

Chapitre 4

Les Langues de France

I- Histoire des Langues de France

- Avant l'invasion romaine, les habitants de la Gaule parlent des dialectes celtiques
- En 52 avant J-C, Jules César conquiert la Gaule.
- Pendant la période gallo-romaine, il se forme une nouvelle langue, une adaptation du latin avec l'incorporation de mots celtiques
- Après les invasions par les Francs, tribus germaniques, une nouvelle langue se forme, qui deviendra le français: langue de base latine, avec des influences celtiques et germaniques
- Mais le latin reste la langue officielle de la France jusqu'au XVI^e siècle
- François I^{er} impose le français comme langue officielle de la France par l'ordonnance de Villers-Cotterêts. Il faut désormais rédiger tous les actes légaux, officiels en français, et non pas en latin.
- Pourtant, il existe une grande variété de langues au XVI^e siècle.

II- Variétés linguistiques

- Quand François I^{er} impose l'usage du français, il veut en réalité dire le français du nord de la France (là où résidaient les rois de France)
- En fait, il y a une grande diversité linguistique en France:
 - Les dialectes du latin, divisés en langue d'oc et langue d'oïl, selon la façon de dire "oui"
 - La langue d'oc, au Sud, donne l'occitan, dont il y a beaucoup de variétés
 - La langue d'oïl (oui), au Nord. La variété parlée dans l'Ile de France va être imposée comme le français civilisé
 - Les langues non-romanes: le breton, le basque, l'alsacien et le flamand
 - Il faudra plusieurs siècles et des efforts concertés pour que le français devienne la langue officielle de fait des Français
 - Jusqu'à la fin du XIX^e siècle en France, la pluralité linguistique existe: la majorité des Français ne comprennent ni ne parlent le français
 - Sous la Troisième République, les efforts commencés depuis la Révolution vont réussir à achever l'unité linguistique de la France
 - Education nationale
 - Service militaire
 - Exode rural
- Aujourd'hui,
 - Tous les Français parlent et comprennent le français
 - Une minorité de Français parlent une autre langue
- Le Renouveau linguistique:
 - Aujourd'hui le français est très bien établi en France, les autres langues ne sont plus une menace
 - L'État tolère donc l'enseignement des langues régionales

- Pourtant, les langues régionales sont parfois très faibles, parce que les méthodes de la III^e République ont été très efficaces: il reste peu de locuteurs natifs de certaines langues
- Le renouveau linguistique peu donc être assez artificiel

La déclaration universelle des droits de l'homme

Article premier

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

Article 3

Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne.

Article 4

Nul ne sera tenu en esclavage ni en servitude; l'esclavage et la traite des esclaves sont interdits sous toutes leurs formes.

Article 5

Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants.

III-Le Français dans le monde

- En Europe, on parle français:
 - En France
 - Dans les pays européens qui ont à moment ou à un autre fait partie de la France: en Belgique, au Luxembourg, en Suisse
- En Amérique, on parle français
 - au Canada, parce que les Français ont découvert colonisé le Canada, bien avant les Anglais. Le Canada est le seul pays qui ait été peuplé de colons français.
 - aux États-Unis (en Louisiane)
 - parce que les Français avaient exploré et colonisé tout le centre du pays
 - parce que les Anglais ont chassé les Acadiens du Canada: certains sont retournés en France, d'autres ont traversé le continent et se sont établis en Louisiane, où ils sont connus sous le nom de cajuns.
- En Afrique et en Asie, à cause de l'empire colonial français
- L'avenir du français en Afrique
 - Pendant la période coloniale, le français était la lingua franca entre les différentes ethnies artificiellement par les Européens qui s'étaient partagé les continents
 - Le français était une langue utile aux colonisés, mais elle était également le symbole de l'oppression
 - Après l'indépendance des colonies, la situation du français est

- devenue précaire:
 - les anciennes colonies de la France n'ont jamais été peuplées de Français
 - beaucoup des nouveaux pays indépendants veulent oublier la période de colonisation
- Les pays africains aujourd'hui
 - Beaucoup d'anciennes colonies ont gardé leurs frontières coloniales et ont besoin d'une *lingua franca* gardent le français comme langue officielle:
 - seules les personnes éduquées l'apprennent
 - il n'est pas la langue maternelle de la population
 - La France continue d'avoir une grande présence dans ses anciennes colonies, et envoie souvent des livres et des professeurs
 - Pourtant, le français est souvent vu de façon très négative par exemple, en juillet 1998 l'Algérie a interdit l'usage du français

IV- Le Français, trésor national

- Dès le XVI^e et XVII^e siècles, les Français se passionnent pour le statut de la langue française:
 - les auteurs du seizième siècle abandonnent le latin et écrivent en français. Ils doivent souvent inventer des mots pour enrichir le vocabulaire du français
 - au dix-septième siècle, les auteurs et les institutions s'organisent pour fixer et défendre le français:
 - Création de l'Académie Française par Richelieu: son travail est de surveiller et de dicter les règles du français officiel et de rédiger un dictionnaire
 - Rédaction des premières grammaires françaises
- Comme résultat, le français a relativement peu changé depuis le dix-septième siècle
- A partir du XVIII^e siècle, l'influence de la culture française et de la langue française était devenue très grande en Europe
- Ce mouvement continue au XIX^e et au début du XX^e siècle (Hemingway etc.)
 - Les Français (et les Québécois) attachent beaucoup d'importance au rayonnement de leur langue et de leur culture
 - Les lois françaises protègent le français:
 - l'Académie française
 - la loi Toubon
- Rivalité entre le français et l'anglais
 - à cause de l'influence culturelle et économique grandissante des Etats-Unis, l'anglais est devenu la première langue internationale
 - L'anglais menace aussi le français de l'intérieur et les Français essayent de se défendre:
 - exception culturelle du GATT
 - loi Toubon
 - protectionnisme culturel
 - Cette situation est ironique parce que la culture française et le français ont influencé l'anglais et la culture américaine plus que n'importe quelle autre puissance étrangère